

## 西東京市の紹介

2001年1月、田無市と保谷市が一緒になって西東京市になりました。目標は、「やさしさとふれあいの西東京市に暮らし、まちを楽しむ」です。市民がみんな健康でいきいきと暮らせるようになることです。

西東京市の人口は、現在約20万6千人となり、多摩地域で5番目の都市になりました。また、外国人住民数は約70カ国、約5,200人で人口の約2.5%です。

## 西東京市の紹介

2001年1月、田無市和保谷市合并为西东京市。城市建设目标是“生活在充满温情与睦友好的西东京。享受愉快的城市生活”。让市民们能生活得健康而生机勃勃。

西东京市现在人口约20万6千人，在多摩地区已成为第5大城市。此外，外国人居民人数为70个国家约5,200人，占人口的2.5%。

### ●位置

西東京市は、東京の西北部にある武蔵野台地のほぼ中央にあります。  
面積：15.75km<sup>2</sup>（東西4.8km、南北5.6km）  
標高：67m

### ●人口世帯（2020年7月1日現在）

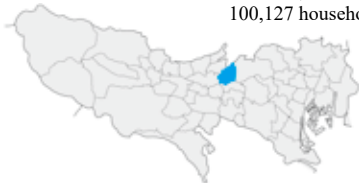
206,011人（外国人住民数5,204人を含む）  
100,127世帯

### ●位置

西东京市位于东京西北部的武蔵野高地的中央部。  
面积：15.75km<sup>2</sup>（东西4.8km、南北5.6km）  
标高：67m

### ●人口、家庭（2020年7月1日現在）

206,011人（包括外国人居民人数5,204人）  
100,127户家庭



## Introduction to Nishitokyo City

In January 2001, Tanashi City and Hoya City combined to form Nishitokyo City. The goal of Nishitokyo City is for people to enjoy the friendliness and communication of life in Nishitokyo. This means that all people will be healthy and cheerful living in the city.

Nishitokyo currently has a population of about 206,000, making it the fifth largest city in the Tama region. The city is home to about 5,200 registered foreign residents (2.5% of the population) from about 70 different countries.

## 니시도쿄시 소개

2001년 1월, 타나시시와 호야시가 니시도쿄시로 합쳐졌습니다. 목표는 ‘따뜻함과 만남의 도시. 니시도쿄시에 살며 동네를 즐기는 것’입니다. 시민들이 모두 건강하고 활기차게 살 수 있게 되는 것입니다.

니시도쿄시의 인구도 현재 약 20만 6천명이나 되어 타마 지역의 5번째 도시가 되었습니다. 또한 외국인 주민 수는 약 70 개국, 약 5,200 명으로 인구의 약 2.5% 입니다.

### ● Location

Nishitokyo is located mostly in the center of the Musashino Plateau in the northwestern part of Tokyo.  
Area: 15.75 km<sup>2</sup> (4.8 km east to west, 5.6 km north to south)  
Elevation: 67 meters

### ● Population / Households (As of July 1, 2020)

206,011 residents (including 5,204 registered foreign residents)  
100,127 households

### ● 위치

니시도쿄시는 도쿄 서북부에 있는 무사시노다이치의 거의 중앙에 위치해 있습니다.  
면적：15.75km<sup>2</sup>（동서 4.8km, 남북 5.6km）  
표고：67m

### ● 인구·세대（2020년 7월 1일 현재）

206,011 명（외국인 주민 수 5,204 명 포함）  
100,127 세대

## 発行にあたって

このガイドブックは、外国人の皆さんが西東京市で必要な手続きや利用できるサービス、生活の生活を相談できること、公共の施設など、生活していくなかで役に立つ情報をまとめたものです。

外国人の皆さんにも西東京市にずっと住み続けてほしいと願い、作りましたので、ぜひ読んでください。

※このガイドブックの情報は、2020年7月1日現在の情報で作りました。

## 关于发行

本手册概括了外籍人士在西东京市生活中所需的各种有用的信息，包括：必要的手续、可享受的服务、可咨询生活事务的场所、公共设施等。

本手册为使各位外籍人士也能够长久安心居住在西东京市而制作，请一定好好阅读。

※本手册中的信息是根据2020年7月1日现下的信息制作而成的。



## About this guidebook

This guidebook provides foreign residents in Nishitokyo City with useful information concerning the necessary procedures, available services, consultation services, public facilities, and other tips on daily life in the city.

We earnestly hope that this guidebook will help foreign residents live in Nishitokyo for a long time.

\*The guidebook was written on the basis of information as of July 1, 2020.

## 발행에 앞서

이 가이드북은 외국인 여러분들이 니시도쿄시에서 필요한 절차나 이용 가능한 서비스, 생활 전반에 대해 상담할 수 있는 곳, 공공시설 등과 같이 생활 속에서 도움이 되는 정보를 정리해 놓은 것입니다.

외국인 여러분에게도 니시도쿄시에서 계속해서 살아 주셨으면 하는 마음으로 만들었으니, 꼭 읽어 주시길 바랍니다.

※이 가이드북의 정보는 2020년 7월 1일 현재 정보를 기반으로 만들었습니다.